Upper limb orthosis

Ortesis posturales

en

Dear customer, we appreciate the confidence placed in a product EMO. Choosing a brace Ortec line you have purchased a quality product and high level of physician health. Read these instructions carefully. If in doubt contact your doctor or your retailer.

Regulations

The medical device complies with Regulation (EU) 2017/745 of the European Parliament and of the Council on medical devices and the respective national regulations. Class I medical device, non-sterile, without measurement function.

Description and Features

ORTEC MN100 Postural hand flat, MN200 Postural hand ORTEC functional ORTEC MN500 MN600 Paralyzing ORTEC wrist and Thomas splint: splint made up in low density polyethylene for a perfect fit. Removable fastening tapes with improved adaptation and more comfortable for the patient. Easily customizable designs made from lightweight materials that enhance the comfort of the patient. Sizes (palmar width in cm.): S (6-7), M (7-8.5) L (8.5-10).

Postural hand ORTEC MN200 functional anatomical design that keeps the whole hand and wrist in a functional position.

ORTEC MN500 Paralyzing wrist: Design with thumb hole and dorsal closure solapa. Tallas (wrist contour cm.): S (14-17) M (17-20) L (20-23).

ORTEC MN600 Thomas splint: It has a dorsal valve with fitting high-Thomas, for the extension of the metacarpophalangeal and interphalangeal joints with medial piece for thumb abduction, The active voltage regulating spring required for the patient. One size fits all. Right and left sides.

Ortec MN300 hand splint positional control and Ortec MN315 hand splint with thumb positional control: Control positional adaptable and easily conformable to the patient's anatomy thanks to the inner core malleable aluminum. Incorporates a set of straps to secure and control the positioning of the joints of fingers, hand and wrist, The padding that covers the splint and the straps is the high density for maximum comfort and breathability. Closing and adjustment is made using velcro straps. Sizes: S (5-7), M (7-9), L (9-11). Measurement: width of palm.

Ortec MN315 hand splint with thumb positional control: includes a positioner to place the thumb in a functional position.

Components

MN300 / MN315 consist of the following components: malleable aluminum splint, securing straps to control fingers, hand, wrist and forearm and interdigital separator. Accessories: ACM001 Ortec digital inter-separator: padding material. Velcro adjustment. One size fits all.

Ortec ACM002 positioning pads kit: thumb and palm area, Velcro adjustment. Sizes: S (5-7), M (7-9), L (9-11) correspond to the size of the splint. Ortec ACM003 tethers kit: thumb, fingers, wrist and forearm.

Effects

Maintaining effective functional positions and realignment of finger joints, wrist and hand due to the possibility of forming the orthosis to the patient's morphology and position indicated by the practitioner. His whole fixing straps get an effective immobilization and excellent control of spasticity.

Directions

Peripheral and central neurological injuries, deformities prevention and control, control spasticities, requiring postoperative positioning fingers, hand and wrist, carpal tunnel syndrome.

Installation instructions

The product should be adapted by the prosthetist or by the physician on an individual basis for each patient. The right choice of size is essential for maximum treatment efficacy and prolong the life of the garment. Remove the tape around the splint, Once the splint formed as indicated, the patient is placed on the palmar splint hand and ventral forearm and once set to the correct height to help close the splint incorporating the straps.

Postural ORTEC MN100 flat hand: palmar born ribbon between finger and thumb, fingers setting is introduced into the side slot and runs through the area near the wrist, setting the palm.

Postural ORTEC MN200 functional handheld: the splint with the wrist in neutral position and functional fingers on the plastic zone and the thumb in opposition, as suggested by the splint, adjusting the tape at that level. Adjust the straps in position and length in the wrist and forearm.

ORTEC MN500 Paralyzing wrist: Remove the tape around the splint, place in the belly of the forearm in the body of the splint, with the wrist in neutral position, inserting the thumb side hole. Adjust the straps in position and length in the palm, wrist and forearm, ensuring that the flap remains inside the body of the splint.

ORTEC MN600 Thomas splint: adjust the splint for the dorsal adjusted using tapes, directly or plaster. The fitting may move longitudinally. The length of the elastic force acting determines both finger extension and in abduction of the thumb, Adaptation: The wider tape is preferably placed in the area of the wrist to improve the fit, but may be exchanged if necessary.

In the event that the orthosis MN100, MN200 and MN600 not remain perfectly coupled to the hand morphology, the orthopedic technician can proceed to cutting edges and / or its conformation by applying hot air.

MN300 and MN315 Orthosis positional control: by design, are easy to install.

First fixing fingers, wrist and then finally placed and fixed the third strap on the forearm.

In the case of the MN315 also be placed on the fourth thumb strap. In the case of placing the inter-digital webbing, it must be fixed to the ferrule before hand on this place.

Precautions

Follow the manufacturer's directions for proper orthosis placement. Follow the instructions or recommendations of the prescriber or healthcare personnel. For a personalized adaptation, consult a specialist. If there is ongoing pain, it is advisable to contact a healthcare professional.The used material is hypoallergenic but if there is any allergic reaction or irritation remove the product and consult with the prescribing doctor.
The user should position itself in such a way that the compression is not excessive. In case of doubt about the size, choose the bigger size. Only use during active periods.
Remove during the night. The correct choice of the appropriate size for each patient is essential to obtain the highest degree of therapeutic efficacy. The adjustments of the orthotic should be made individually. The orthotic should be used for the purpose it is prescribed for. Do not expose the orthotic to a flame, heat source or high temperatures.

Cleaning and maintenance

Hand wash with warm water (max. 30 °) and neutral soap. During washing, if the garment has Velcro, they must stick together and keep them closed. Dry at room temperature. Do not store or iron the garment. Contact with ointments, creams, alcohols and solvents can damage the garment.

Quality Certificates

All materials have been tested, comply with European regulations, are high quality and offer maximum safety and comfort during use, Oko-Tex Standard 100: textile ecolabel awarded after the completion of a catalog of criteria for analysis that guarantees the absence of substances harmful to health. Certifies the absence of harmful substances in all materials with a garment that is made.

Warranty

Especialidades Médico Ortopédicas s.l., guarantees that all its products, as long as they have not been manipulated or altered, always are within the framework of the legal terms. Products whose characteristics have been altered due to misuse are not included in this warranty.

Notice

To dispose of the product, use the solid waste container. For the disposal of the container, depending on its material, use the paper / cardboard container or the plastic container. In any case, you must strictly comply with the regulations of the country. Any serious incident related to the product must be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which the user and / or the patient are established.

Ortesis de miebro superior

Ortesis posturales

es

Estimado cliente, le agradecemos la confianza puesta en un producto EMO. Escogiendo una ortesis de la línea Ortec usted ha adquirido un producto de calidad y de alto nivel médico sanitario. Lea estas instrucciones atentamente. Si tiene alguna duda contacte con su médico o con su establecimiento especializado.

Normativa

El producto sanitario cumple el Reglamento (EU) 2017/745 del Parlamento Europeo y del Consejo sobre productos sanitarios y las respectivas regulaciones nacionales. Producto sanitario Clase I, no estéril, sin función de medición.

Descripción y características

MN100 ORTEC Postural de mano plana, MN200 ORTEC Postural de mano funcional, MN500 ORTEC Inmovilizadora de muñeca y MN600 ORTEC Férula de Thomas: férulas confeccionadas en polietileno de baja densidad para una perfecta adaptación. Cintas de sujeción removibles, con mejor adaptación y más cómodas para el paciente. Diseños fácilmente adaptables realizados con materiales ligeros que mejoran la comodidad del paciente. Tallas (ancho palmar en cm.): S(6-7), M (7-8.5) L(8,5-10).

MN200 ORTEC Postural de mano funcional: Diseño anatómico que mantiene el conjunto muñeca y mano en posición funcional.

MN500 ORTEC Inmovilizadora de muñeca: Diseño con hueco para el pulgar y cierre dorsal con solapa.Tallas together and keep them closed. Dry at room temperature. Do not store or iron the garment. Contact with ointments, creams, alcohols and solvents can damage the garment. (contorno muñeca en cm.): S(14-17), M (17-20) L(20-23).

MN600 ORTEC Férula de Thomas: Dispone de una valva dorsal con herraje de Thomas alto, para la extensión de las articulaciones metacarpofalángicas e interfalángicas, con pieza medial para la abducción del pulgar. Los elásticos regulan la tensión activa necesaria para el paciente. Talla única. Lados derecho e izquierdo.

MN300 Ortec Férula de mano de control posicional y MN315 Ortec Férula de mano de control posicional con pulgar: Control posicional fácilmente adaptable y conformable a la anatomía del paciente gracias a su alma interna de aluminio maleable. Incorpora un conjunto de cinchas para fijar y controlar el posicionamiento de las articulaciones de dedos, mano y muñeca. El almohadillado que cubre la férula así como el de las cinchas es de alta densidad para conseguir el máximo confort y transpirabilidad. El cierre y ajuste de las cinchas se realiza mediante velcro, Tallas: S (5-7), M (7-9), L (9-11). Medida: anchura de palma de la mano.

MN315 Ortec Férula de mano de control posicional con pulgar: incorpora un posicionador para colocar el pulgar en posición funcional.

Componentes

MN300 /MN315 constan de los siguientes componentes: férula de aluminio maleable, cinchas de sujeción para control de dedos, mano, muñeca y antebrazo y separador interdigital.
Accesorios: ACM001 Ortec Separador inter-digital: material almohadillado. Ajuste mediante velcro. Talla única. ACM002 Ortec Kit de almohadillas de posicionamiento: para el pulgar y para la zona palmar. Ajuste mediante velcro. Tallas: S (5-7), M (7-9), L (9-11) corresponden al tamaño de la férula. ACM003 Ortec Kit de cintas de sujeción: para el pulgar, dedos, muñeca y antebrazo.

Efectos

Eficaz mantenimiento de posturas funcionales y realineación de las articulaciones de los dedos, mano y muñeca gracias a la posibilidad de conformar la ortesis a la morfología del paciente y a la posición indicada por el facultativo. Su conjunto de cinchas de fijación consiguen una eficaz inmovilización y un excelente control de la espasticidad.

Indicaciones

Lesiones neurológicas periféricas y centrales, prevención y control de deformidades, control de espasticidades, post-operatorios que requieran posicionar dedos, mano y muñeca, síndrome del túnel carpiano.

Instrucciones de uso y colocación

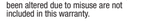
El producto debe ser adaptado por el Técnico Ortopédico o por el facultativo de forma individualizada para cada paciente. La correcta elección de la talla es fundamental para conseguir la máxima eficacia del tratamiento así como prolongar la vida útil de la prenda, Retire las cintas que rodean la férula, Una vez conformada la férula a la forma indicada, el paciente se coloca la férula sobre la zona palmar de la mano y ventral del antebrazo y una vez puesta a la altura correcta cierra la férula con ayuda de las cinchas que incorpora.

MN100 ORTEC Postural de mano plana: la cinta palmar nace entre el dedo índice y el pulgar, fijando los dedos, se introduce en la ranura lateral y cruza por la zona próxima a la muñeca, fijando la palma.

MN200 ORTEC Postural de mano funcional: colocar la férula con la muñeca en posición neutra y los dedos en posición funcional, sobre la zona plástica y el pulgar en oposición, como sugiere la férula, ajustando con la cinta a ese nivel, Ajuste las cintas en posición y longitud, en muñeca y antebrazo.

MN500 ORTEC Inmovilizadora de muñeca: retire las cintas que rodean la férula, coloque en la zona ventral del antebrazo en el cuerpo de la férula, con la muñeca en posición neutra, introduciendo el pulgar por el orificio lateral. Ajuste las cintas en posición y longitud, en palma, muñeca y antebrazo, asegurando que la solapa quede por el interior del cuerpo de la férula.

MN600 ORTEC Férula de Thomas: adaptar la férula por la cara dorsal ajustándose mediante las cintas, directamente o sobre la escayola. El herraje puede desplazarse en sentido longitudinal, La longitud de los elásticos determina la fuerza de actuación, tanto en extensión de los dedos como en abducción del pulgar, Adaptación: La cinta más ancha se colocará preferentemente en la zona de muñeca para mejorar el ajuste, pero pueden intercambiarse si fuera necesario.



En el caso de que las ortesis MN100, MN200 y MN600 no quedaran perfectamente acopladas a la morfología de la mano, el técnico ortopédico puede proceder al recorte de contornos y/o a su conformación mediante aplicación de aire caliente.

MN300 y MN315 Ortesis de control posicional: gracias a su diseño, son fáciles de colocar. Primero se fijan los dedos, posteriormente la muñeca y finalmente se coloca y fija la tercera cincha sobre el antebrazo.

En el caso de la MN315 se debe colocar también una cuarta cincha sobre el pulgar, En el caso de colocar la cincha inter-digital, ésta debe fijarse a la férula antes de colocar la mano sobre ésta.

Precauciones

Siga las indicaciones del fabricante para una correcta colocación de la ortesis. Siga las indicaciones o recomendaciones del prescriptor o del personal sanitario. Para una adaptación personalizada, consulte a un especialista. Si existe dolor de manera continuada, es aconsejable contactar con un profesional sanitario. El material utilizado es hipoalergénico pero si se produjese alguna reacción alérgica o irritación retirar el producto y consultar con el médico prescriptor. Colocar de tal manera que la compresión no sea excesiva. En caso de duda en la elección de la talla optar por la talla mayor. Utilizar únicamente durante períodos de actividad. Retirar durante el descanso nocturno. La correcta elección de la talla adecuada a cada paciente es fundamental para obtener el mayor grado de eficacia terapéutica y prolongar la vida útil de la ortesis. El ajuste de la ortesis debe ser individual. La utilización de esta ortesis está condicionada a las indicaciones del prescriptor por lo que debe ser utilizada para los fines por él indicados.
No exponer la prenda a una llama o fuente de calor a temperaturas muy elevadas.

Lavado y mantenimiento

Lavar a mano con agua tibia (máximo 30°) y jabón neutro. Durante el lavado, si la prenda dispone de velcros, éstos se deben pegar entre sí o mantenerlos cerrados. Secar a temperatura ambiente. No tiende ni planche la prenda. El contacto con pomadas, cremas, alcoholes y disolventes puede deteriorar la prenda.

Certificados de calidad

Todos los materiales utilizados han sido testados, cumplen con la normativa europea aplicable, son de alta calidad y ofrecen la máxima seguridad y comodidad durante su utilización. Certificado Oko-Tex Standard 100: Etiqueta ecológica textil concedida tras la realización de un catálogo de criterios de análisis que garantiza la ausencia de sustancias perjudiciales para la salud. Certifica la ausencia de sustancias nocivas en todos los materiales con los que está confeccionada una prenda.

Garantía

Especialidades Médico Ortopédicas s.l. garantiza todos sus productos siempre y cuando no hayan sido manipulados o alterados y siempre dentro del marco y los plazos de las disposiciones legales. Los productos cuyas características hayan sido alteradas debido al mal uso no están incluidos dentro de esta garantía.

Aviso

Para la eliminación del producto utilizar el contenedor de residuos sólidos. Para la eliminación del del envase, dependiendo del material del mismo, utilizar el contenedor del papel/cartón o el contenedor del plástico. En todo caso se debe cumplir estrictamente con la normativa del país. Cualquier incidente grave relacionado con el producto debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que estén establecidos el usuario y/o el paciente.

EMO
especialistas
en ortopedia

www.emo.es +34 963 132 051

EMO ESPECIALIDADES MÉDICO ORTOPÉDICAS, S.L.
Camino de La Pascualeta, 40
46200 Paiporta (Valencia) Spain
www.emo.es +34 963 132 051

V.1 10/2021

CE
MADE IN SPAIN

OEKO-TEX®
CONFIDENCE IN TEXTILES
STANDARD 100
2006AN4853 AITEX
Tested for harmful substances.
www.oeko-tex.com/standard100

EMO
especialistas
en ortopedia

Ortesis de miembro superior

Ortesis posturales

ortesis posturales
postural orthoses

Orthèse membre supérieur — Orthèses posturales

fr

Cher client, nous vous remercions de la confiance placée dans une EMO produit. Le choix d'une ligne de bretelles Orteo vous avant achevé un produit de qualité et de haut niveau de la santé des médecins. Lisez attentivement ces instructions. En cas de doute, contactez votre médecin ou à votre revendeur.

Règlements

Le dispositif médical est conforme au règlement (UE) 2017/745 du Parlement européen et du Conseil sur les dispositifs médicaux et les réglementations nationales respectives. Dispositif médical de classe I, non stérile, sans fonction de mesure.

Description et Caractéristiques

ORTEC MN100 main posturale plat, MN200 posturale mini ORTEC ORTEC MN500 MN600 fonctionnelle du poignant paralysant ORTEC et Thomas attelle: attelle constituée en polyethylène basse densité pour un ajustement parfait. Fixation amovible bandes avec une adaptation améliorée et plus confortable pour le patient. Facilement conceptions personnalisables fabriquées à partir de matériaux légers qui offrent le confort du patient. Tailles (en cm largeur palmaire,): S (6-7), M (7 à 8,5) L (8,5 à 10).

Posturale main ORTEC MN200 conception fonctionnelle anatomique qui maintient toute la main et le poignant dans une position fonctionnelle.

ORTEC MN500 poignet paralysant: Conception avec fente pour le pouce et soapa.Taillas fermeture dorsale (on contour du poignet,): S (14-17) M (17-20) L (20-23).

ORTEC MN600 Thomas attelle: Il a une valve dorsale et l'avant-bras vers haute-Thomas, pour l'extension des articulations métacarpophalangiennes et interphalangiennes avec contact médiane pour abduction du pouce. Le ressort de tension actif de réglation requis pour le patient. One size fits all. Côtés droit et gauche.

Orteo MN300 main attelle de position de commande et Ortec MN315 attelle à la main avec le pouce de position de commande: Contrôle de position adaptable et facilement adaptable à l'anatomie du patient grâce à l'aluminium moyau interne malléable. Comporte un ensemble de sangles pour fixer et contrôler le positionnement des articulations des doigts, de la main et du poignet. Le rembourrage qui couvre l'attelle et les sangles de la haute densité pour un maximum de confort et de respirabilité. Fermeture et le réglage se fait à l'aide des bandes velcro, Tailles: S (5-7), M (7-9), L (9-11). Mesure: largeur de la paume.

Ortec attelle à la main MN315 avec contrôle de position du pouce: comprend un positionneur de placer le pouce en position fonctionnelle.

Composants

MN300 / MN315 se composent

des éléments suivants: attelle en aluminium malléable, sangles de fixation pour contrôler les doigts, les mains, les poignets et les avant-bras et le séparateur interdigital.Accessoires: ACM001 Ortec numériques interséparateur: matériaux de rembourrage. Réglage velcro. One size fits all. Ortec positionnement ACM002 plaquettes kit: le pouce de la paume. Réglage velcro. Tailles: S (5-7), M (7-9), L (9-11) correspond à la taille de l'attelle, Ortec ACM003 poignet kit: le pouce, les doigts, le poignet et l'avant-bras.

Effets

Le maintien de bonnes positions de fonctionnement et le rétablissement des articulations des doigts, du poignet et de la main en raison de la possibilité de former l'orthèse à la morphologie du patient et de la position indiquée par le praticien. Ses sangles de fixation entières obtenir une immobilisation efficace et un excellent contrôle de la spasticité.

Instructions

Périphériques et centraux lésions neurologiques, la prévention et la correction des déformations, spasticities de contrôle, nécessitant des doigts de positionnement post-opératoires, la main et du poignet, syndrome du canal carpien.

Les instructions d'installation

Le produit devrait être adapté par le prothésiste ou par le médecin sur une base individuelle pour chaque patient. Le bon choix de la taille est essentielle pour l'efficacité maximale du traitement et de prolonger la durée de vie du vêtement. Retirer le ruban adhésif autour de l'attelle. Une fois l'attelle formée comme indiqué, le patient est placé sur la main attelle avec bretelles d'avant-bras vertical une fois mis à la bonne hauteur pour aider à combler l'attelle intégrant les sangles.

Posturale ORTEC MN100 main à plat palmaire ruban né entre le doigt et le pouce, les doigts réglage est introduit dans la fente latérale et traverse la zone proche du poignet, la paume mettre.

Posturale ORTEC MN200 fonctionnelle de poche: l'attelle avec le poignet en position neutre et les doigts fonctionnels sur la zone plastique et le pouce en opposition, comme suggéré par l'attelle, en ajustant la bande à ce niveau. Règlez les sangles à la position et la longueur du poignet et avant-bras.

ORTEC MN500 poignet paralysant: Retirer le ruban autour de l'attelle, dans le vente de l'avant-bras dans le corps de l'attelle, avec le poignet en position neutre, en insérant le trou côté du pouce. Ajuster les sangles en position et la longueur de la paume, du poignet et de l'avant-bras, en sorte que le volet reste à l'intérieur du corps de l'attelle.

ORTEC MN600 Thomas attelle: ajuster l'attelle dorsale ajustés pour les bandes à l'aide, directement au en plâtre. Le montage peut se déplacer longitudinalement. La longueur de l'élastique agissant force

déterminе à la fois l'extension des doigts et en abduction du pouce. Adaptation: La bande plus large est placé de préférence dans la zone du poignet pour améliorer l'ajustement, mais peuvent être échangés si nécessaire. Dans le cas où l'orthèse MN100, MN200 et MN600 pas rester parfaitement coupé à la morphologie part, le technicien orthopédique peut procéder à des arêtes de coupe et / ou sa conformation en appliquant de l'air chaud.

MN300 MN315 et de contrôle Orthèse de positionnement: de par leur conception, sont faciles à installer. Doigts de fixation premières, du poignet et puis finalement placé et fixé la troisième sangle sur l'avant-bras. Dans le cas de la MN315 également être placé sur la dragonne quadrinome. Dans le cas de placer la sangle intermédiaire, elle doit être fixée à la virole avant la main sur ce lieu.

Précautions à prendre

Suivez les instructions du fabricant pour un placement correct de l'orthèse. Suivez les instructions ou les recommandations du prescripteur ou du personnel soignant. Pour une adaptation personnalisée, consultez un spécialiste. En cas de douleur persistante, il est conseillé de contacter un professionnel de la santé. Le matériau utilisé est hypoallergénique mais si une réaction allergique ou une irritation se produit retirer le produit et consulter le médecin prescripteur. Positionné telle que la compression ne soit pas excessive. En cas de doute dans le choix de l'opt de taille pour la plus grande taille. Utiliser uniquement pendant les périodes d'activité. Retirez pendant le sommeil. Le bon choix de la taille appropriée pour chaque patient est essentiel d'obtenir le plus haut degré d'efficacité thérapeutique et de prolonger la durée de vie de l'orthèse. L'ajustement de l'orthèse doit être individuel. L'utilisation de ce orthèse est conditionnée par les signes de prescripteur, il devrait être utilisé aux fins indiquées par lui. Ne pas exposer le vêtement à une flamme ou d'une source de chaleur à des températures très élevées.

Lavage et entretien

Lavage à la main avec de l'eau tiède (30 °C au maximum) et du savon neutre. Pendant le lavage, si le vêtement a Velcro, ils doivent être collés ensemble ou les garder fermés. Séc à température ambiante. Aucun magasin ou fer vêtement. Le contact avec des organismes, des crèmes, des alcools et des solvants peuvent endommager le vêtement. Ne pas utiliser l'eau de Javel ou nettoyage à sec. Pour étendre à sec le vêtement et fort directe à une source de chaleur directe. Conserver à la température ambiante, de préférence dans l'emballage d'origine.

Ortesi dell'arto superiore — Ortesi posturali

it

Gentile cliente, apprezziamo la fiducia riposta in un EMO prodotto. La scelta di una linea di coppia Ortec avete acquistato un prodotto di qualità e alto livello di salute medico. Leggere attentamente le istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al proprio medico o al proprio rivenditore.

Normativa

Il dispositivo medico è conforme al Regolamento (UE) 2017/745 del Parlamento Europeo e del Consiglio sui dispositivi medici e alle rispettive normative nazionali. Dispositivo medico di classe I, non sterile, senza funzione di misurazione.

Descrizione e caratteristiche

ORTEC mn100 posturale mano piatta, MN200 posturale mano ORTEC funzionale ORTEC MN500 MN600 polso Paralizzante ORTEC e Thomas splint: stecca fatta in polietilene a bassa densità per una perfetta vestibilità. Amovibile fissaggio nastri con adattamento migliore e più confortevole per il paziente. Facilmente personalizzabili disegni realizzati con materiali leggeri che esaltano il comfort del paziente. Dimensioni (larghezza palmare in cm.): S (6-7), M (7-8,5) L (8,5-10).

Posturale ORTEC mano MN200 design funzionale anatomico che mantiene tutta la mano e il polso in posizione funzionale.

ORTEC MN500 polso Paralizzante: Disegno con foro per il pollice e soapa. Tallas chiusura dorsali (contorno centimetri polso,): S (14-17) M (17-20) L (20-23).

ORTEC MN600 Thomas splint: E 'dotato di una valvola con attacco dorsale ed alta Thomas, per l'estensione delle articolazioni metacarpo e interfalangee con pezzo mediale per rapimento pollice. La molla di regolazione attiva tensione necessaria al paziente. Taglia unica. Lati destro e sinistro.

Ortec MN300 mano stecca di posizione di controllo e Ortec MN315 stecca mano con il pollice il controllo di posizione: Controllo di posizione flessibile e facilmente adattabile alle grazie anatomia del paziente al nucleo interno di alluminio malleabile. Incorpora un insieme di cinghie per fissare e controllare il posizionamento delle articolazioni delle dita, mano e del polso. Il riempimento che copre la stecca e le cinghie e l'alta densità per il massimo comfort e traspirabilità. Chiusura e la regolazione avviene tramite velcro. Taglie: S (5-7), M (7-9), L (9-11). Misura: larghezza del palmo della mano.

Ortec MN315 stecca mano con il pollice il controllo di posizione: comprende un posizionatore per posizionare il pollice in posizione funzionale.

Effetti

Mantenendo efficaci posizioni funzionali e ridimensionato delle articolazioni delle dita, polso e mano a causa della possibilità di formare dell'ortesi alla morfologia del paziente e la posizione indicata dal medico. Le sue cinghie di fissaggio interi ottenere una immobilizzazione efficace e un eccellente controllo della spasticità.

Indicazioni

Danni neurologici periferici e centrali, di prevenzione e di controllo, deformità spasticità di controllo, che richiedono il posizionamento post-operatorie, le dita della mano e del polso, sindrome del tunnel carpale.

Istruzioni per l'installazione

Il prodotto deve essere adattato dal tecnico ortopedico o dal medico su base individuale per ogni paziente. La scelta della dimensione è essenziale per la massima efficacia del trattamento e prolungare la vita dell'indumento. Rimuovere il nastro intorno alla stecca. Una volta che la stecca formato come indicato, il paziente viene posizionato sulla mano e sull'avambraccio stecca palmare ventrale e una volta impostata l'altezza corretta per chiudere la stecca incorporando le cinghie.

Posturale ORTEC mn100 appartamento mano: pollice nastro nato tra il pollice e l'indice, impostazione dita viene introdotto nella fessura laterale e attraversa la zona vicino al polso, l'impostazione della palma.

Posturale ORTEC MN200 funzionale palmare: la stecca con il polso in posizione neutra e funzionali dita sulla zona plastica e pollice in posizione, come suggerito dalla stecca, regolando il nastro a quel livello. Regolare le cinghie in posizione e della lunghezza del polso e dell'avambraccio.

ORTEC MN500 polso Paralizzante: Rimuovere il nastro intorno alla stecca, posto nel ventre dell'avambraccio nel corpo della stecca, con il polso in posizione neutra, inserendo il foro lato del pollice. Regolare le cinghie in posizione e la lunghezza del polso palmo e l'avambraccio, assicurando che il bordo rimane all'interno del corpo del fissatore.

ORTEC MN600 Thomas splint: regolare la stecca per le dorsali nastri regolabili con, direttamente o gesso. Il raccordo può spostare in senso longitudinale. La lunghezza della forza elastica azione determina sia l'estensione delle dita e abduzione del pollice. Adattamento: Il nastro più largo è preferibilmente collocato nella zona del polso per migliorare l'accoppiamento, ma possono essere scambiati se necessario.

Nel caso in cui non l'ortesi mn100, MN200 e MN600 rimangono perfettamente accoppiato alla morfologia mano, il tecnico ortopedico può procedere a taglienti e / o la sua conformazione applicando aria calda.

MN300 MN315 controllo e ortesi di posizione: in base alla progettazione, sono facili da installare. Dita di fissaggio In primo luogo, da polso e poi, infine, collocata e fissata la cinghia terzo dell'avambraccio.

Nel caso del MN315 anche essere collocato sul cinturino police quarto. Nel caso di porre l'inter-digitale cinghia, deve essere fissato alla ghiera prima mano su questo posto.

Precauzioni

Seguire le indicazioni del produttore per il corretto posizionamento dell'ortesi. Seguire le istruzioni o le raccomandazioni del medico prescrittore o del personale sanitario. Per un adattamento personalizzato, consultare uno specialista. Se il dolore è in corso, è consigliabile contattare un operatore sanitario.

Il materiale utilizzato è ipoallergenico ma se qualsiasi reazione allergica o irritazione verifica rimuovere il prodotto e la consultazione del medico prescrivente.

Posizionata in modo tale che la compressione non è eccessiva. In caso di dubbi nella scegliere l'opt dimensione per la dimensione più grande. Utilizzare solo durante i periodi di attività. Rimuovere durante il sonno. La corretta scelta della dimensione appropriata per ogni paziente è essenziale per ottenere il massimo grado di efficacia terapeutica e prolungare la durata della ortesi. La regolazione dell'ortesi deve essere individuale. L'utilizzo di questo ortesi è subordinata i segni prescrittor quindi dovrebbe essere utilizzato per le finalità indicate da lui. Non esporre il capo di una fiamma o fonti di calore a temperature molto elevate.

Lavaggio e manutenzione

Lavata con acqua calda (30° massimo) e sapone neutro. Durante il lavaggio, se l'indumento presenta velcro, devono essere incollati insieme o tenerli chiusi. Asciutto a temperatura ambiente. Nessun negozio o ferro dell'indumento. Contatto con unguenti, creme, alcoli e solventi può danneggiare l'indumento. Non usare candeggina o lavare a secco. Per asciutta stendere il capo e fonte diretto ad una fonte di calore diretto. Conservare a temperatura ambiente, preferibilmente nell'imballaggio originale.

Garanzia

Ortopedico Medical Specialities S.L. garantisce tutti i suoi prodotti, purché non siano stati manomessi o alterati e sempre nel quadro e termini di leggi. Prodotti le cui caratteristiche sono state modificate a causa di uso improprio non sono inclusi all'interno di questa garanzia.

Avviso

Per smaltire il prodotto, utilizzare il contenitore dei rifiuti solidi. Per lo smaltimento del contenitore, a seconda del suo materiale, utilizzare il contenitore di carta / cartone o il contenitore di plastica. In ogni caso, devi rispettare rigorosamente le normative del paese. Qualsiasi incidente grave relativo al prodotto deve essere segnalato al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui risiede l'utilizzatore e / o il paziente.

Orthese der oberen Gliedmaßen — Haltungsorthesen

d

Sehr geehrter Kunde, wir freuen uns, das Vertrauen in ein Produkt EMO platziert. Die Wahl einer Mammer Ortec Linie haben Sie ein hochwertiges Produkt und hohe Arzt Gesundheit erworben. Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig. Im Zweifelsfall fragen Sie Ihren Arzt oder Ihren Händler.

Vorschriften

Das Medizinprodukt entspricht der Verordnung (EU) 2017/745 des Europäischen Parlaments und des Rates über Medizinprodukte sowie den jeweiligen nationalen Vorschriften. Medizinisches Gerät der Klasse I, nicht steril, ohne Messfunktion.

Beschreibung und Merkmale

ORTEC MN100 Postural Hand flach, MN200 Postural Hand ORTEC ORTEC funktionale MN500 MN600 Paralyzing ORTEC Handgelenk und Thomas-Schiene: splint hergestellt Polyethylen niedriger Dichte für eine perfekte Passform. Abnehmbare Befestigungsbänder mit verbesserter Anpassung und mehr Komfort für den Patienten. Leicht anpassbare Designs aus leichten Materialien, die den Komfort des Patienten zu erhöhen gemacht, Größen (Handbreite in cm,): S (6-7), M (7-8,5) L (8,5-10).

Postural Hand ORTEC MN200 funktionalen anatomischen Design, das die ganze Hand und Handgelenk in eine funktionale Position hält.

ORTEC MN500 Paralyzing Handgelenk: Design mit Daumenloch und dorsalen Schließung soapa.Tallas (Handgelenk Kontur cm,): S (14-17) M (17-20) L (20-23).

ORTEC MN600 Thomas splint: Es hat eine dorsale Ventil mit ausgedehnter Schiene hand und verstralen Unterarm gelegt und einmal auf die richtige Höhe zu helfen, die Schiene unter Einbeziehung der Träger festgelegt.

Postural ORTEC MN100 flachen Hand: palmar gebogener Streifen zwischen Daumen und Zeigefinger wird Fingern Einstellung in den seitlichen Schlitz eingeführt und läuft durch die Gegend in der Nähe des Handgelenks, Einstellen der Handfläche.

Haltungs ORTEC MN200 funktionelle Handheld: die Schiene mit dem Handgelenk in Neutralstellung und funktionellen Fingern auf der plastischen Zone und der Daumen in Opposition, wie von der Schiene vorgeschlagen, die Anpassung des Bandes auf diesem Niveau. Passen Sie die Gurte in Position und Länge im Handgelenk und Unterarm.

ORTEC MN500 Paralyzing Handgelenk: Entfernen Sie das Klebeband um die Schiene, in den Bauch des Unterarms im Körper der Schiene, mit dem Handgelenk in Neutralstellung, Einsetzen des Daumensele Loch. Passen die Bänder in der Position und Länge in der Handfläche, Handgelenk und Unterarm, so dass die Klappe im Inneren des Körpers der Schiene bleibt.

ORTEC MN600 Thomas-Schiene: Stellen Sie die Schiene für den dorsalen bereinigten mit Bändern, die direkt oder Gips. Der Einbau kann in Längsrichtung verschieben. Die Länge der elastischen Kraft wirkenden bestimmt sowohl Finger-Erweiterung und in Abduktion des Daumens, Anpassung: Das breitere Band wird vorzugsweise im Bereich des Handgelenks um die Passform verbessern platziert, kann aber bei Bedarf ausgetauscht werden.

Für den Fall, dass die Orthese MN100, MN200 und MN600 nicht Halten perfekt an die Hand Morphologie gekoppelt ist, kann der Orthopädie-Techniker auf Schneidkanten und / oder deren Konformation durch Anlegen Heißluft fort.

MN300 und MN315 Orthese Lagerregelung: durch Design, sind einfach zu installieren. Erste Befestigung Fingern, Handgelenk und schließlich platziert und das dritte Band fixiert auf den Unterarm. Im Fall des MN315 auch am vierten Daumenschlaufe abgegeben werden. Im Fall des Anordnens der Interdigital-Gurtband, so ist es der Zwinge vor der Hand auf dieser fixiert werden.

Vorsichtsmaßnahmen

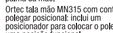
Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers für die richtige Platzierung der Orthese. Befolgen Sie die Anweisungen oder Empfehlungen des verschreiben den Arztes oder des Gesundheitspersonals. Wenden Sie sich für eine personalisierte Anpassung an einen Spezialisten. Bei anhaltenden Schmerzen ist es ratsam, sich an einen Arzt zu wenden.

Das verwendete Material ist hypoallergen, aber wenn eine allergische Reaktion oder Reizung auftreten, um ein Produkt entfernen und Anhörung des verschreibenden Arztes. So positioniert ist, dass die Kompression nicht zu hoch ist. Im Zweifelsfall in der Größe entscheiden sich für die größere Größe wählen. Verwenden Sie nur in der Zeit der Aktivität. Entfernen Sie während des Schlafes. Die richtige Wahl der geeigneten Größe für jeden Patient ist wichtig, den höchsten Grad der therapeutischen Wirksamkeit zu erhalten und die Lebensdauer der Orthese zu verlängern. Die Einstellung der Orthese muss individuell sein. Die Nutzung dieser Orthese ist bedingt durch die Zeichen des prescriptor so sollte es für die Zwecke von ihm angegebenen verwendet werden. Sie nicht das Kleidungsstück zu einer Flamme oder Wärmequelle bei sehr hohen Temperaturen aussetzen.

Reinigung und wartung

Handwäsche mit warmem Wasser (30 ° maximal) und neutraler Seife. Während des Waschens, wenn das Kleidungsstück Velcro hat, müssen sie miteinander verklebt werden, oder halten sie geschlossen. Trocken bei Raumtemperatur. Kein Bügel oder Eisen das Kleidungsstück. Der Kontakt mit Silben, Cremes, Alkohole und Lösungsmittel kann das Kleidungsstück beschädigen.

Nicht bleichen oder chemisch reinigen verwenden. Vor trockener lag das Kleidungsstück und starke direkte einer direkten Wärmequelle. Lagerung bei Raumtemperatur, vorzugsweise in der Originalverpackung.



Qualitätszertifikate

Alle verwendeten Materialien getestet wurden, entsprechen den geltenden europäischen Normen von hoher Qualität sind und ein Höchstmaß an Sicherheit und Komfort beim Gebrauch bieten. Zertifikat Öko-Tex Standard 100: Textil-Umweltzeichen erhalten nach Abschluss eines Kriterienkatalog Analyse, die die Abwesenheit von Substanzen schädlich für die Gesundheit garantiert. Zertifizieren das Fehlen von schädlichen Substanzen in allen Materialien, mit denen es ein Versprechen gemacht wird.

Garantie

Orthopädische Medical Specialities S. L. garantiert alle seine Produkte, so lange sie mit oder verändert und immer im Rahmen und die Bedingungen der Gesetze nicht manipuliert worden sind. Produkte, deren Eigenschaften verändert wurden wegen des Missbrauchs nicht innerhalb dieser Garantie enthalten.

Warnung

Verwenden Sie zur Entsorgung des Produkts den Abfallbehälter. Verwenden Sie zur Entsorgung des Behälters je nach Material den Papier- / Kartonbehälter oder den Kunststoffbehälter. In jedem Fall müssen Sie die Vorschriften des Landes strikt einhalten. Jeder schwerwiegende Vorfall im Zusammenhang mit dem Produkt muss dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats gemeldet werden, in dem der Benutzer und / oder der Patient ansässig sind.

Ortese do membro superior — Órteses posturais

pt

Prezado cliente, agradecemos a confiança depositada em um EMO produto. Escolhendo uma linha Ortec cinta você comprou um produto de qualidade e elevado nível de saúde médico. Leia atentamente as instruções. Em caso de dúvida contacte o seu médico ou o seu revendedor.

Regulamentos

O dispositivo médico está em conformidade com o Regulamento (UE) 2017/ 745 do Parlamento Europeu e do Conselho sobre dispositivos médicos e os respectivos regulamentos nacionais. Dispositivo médico de classe I, não estéril, sem função de medição.

Descrição e Características

ORTEC MN100 mão Postural plana, MN200 mão Postural ORTEC funcional ORTEC MN500 MN600 polso Paralisante ORTEC e Thomas: tala: tala confeccionados em polietileno de baixa densidade para um ajuste perfeito. Amovível de fixação com fitas adaptação melhorada e mais confortável para o paciente. Facilmente projetos customizáveis feitos a partir de materiais leves, que aumentam o conforto do paciente. Tamanhos (palmar largura em cm.): S (6-7), M (7-8,5) L (8,5-10).

Postural mão ORTEC MN200 design funcional anatômica que mantém toda a mão e punho em posição funcional. ORTEC polso MN500 Paralisante: Design com buraco do polegar e soapa.Tallas MN500 Postural (em contorno pulso,): S (14-17) M (17-20) L (20-23).

ORTEC MN600 Thomas tala: Tem uma válvula dorsal com encaixe de alta-Thomas, para a extensão das articulações metacarpofalangeanas e interfalângicas com peça medial para abdução do polegar. A mola de regulação ativa da tensão necessária para o paciente. Um tamanho serve para todos. Lados direito e esquerdo.

Ortec MN300 mão tala posicional e controle Ortec MN315 tala mão com o polegar controle posicional: Controle de posição adaptável e fácil de ser adaptável aos agradecimentos do paciente anatomia para o núcleo interno de alumínio maleável. Incorpora um conjunto de correias para segurar e controlar o posicionamento das articulações dos dedos das mãos e polegar. O estofo que cobre o tampão e as correias e é de alta densidade para o máximo conforto e respirabilidade. Fechamento e ajuste é feito usando tiras de velcro. Tamanhos: S (5-7), M (7-9), L (9-11). Medição: largura da palma da mão.

Ortec tala mão MN315 com controle polegar posicional: inclui um posicionador para colocar o polegar em uma posição funcional.

Componentes

MN300 / MN315 consistem nos seguintes componentes: tala de alumínio maleável, tiras de fixação para controlar os dedos, punho mão e do antebraço e separador interdigital. Acessórios: ACM001

Ortec digitais separador de inter-material de preenchimento. Ajuste de velcro. Um tamanho serve para todos. Ortec posicionamento ACM002 kit almofadas: polegar e área de palma. Ajuste de velcro. Tamanhos: S (5-7), M (7-9), L (9-11) correspondem ao tamanho da tala. Ortec ACM003 kit amarras: polegar, dedos, punho e antebraço.

Efeitos

A manutenção de posições funcionais eficazes e reabilitamento das articulações dos dedos, do pulso e mão, devido à possibilidade de formação da uma órtese com a morfologia do paciente e da posição indicada pelo médico. Suas tiras de fixação inteiras obter uma imobilização eficaz e excelente controle da espasticidade.

Instruções

Periférico e central lesões neurológicas, deformidades de prevenção e controle, espasticidades controle, exigindo dedos posicionamento pós-operatórias, a mão e punho, síndrome do túnel do carpo.

As instruções de instalação

O produto deve ser adaptado pelo protesista ou pelo médico de forma individual para cada paciente. A escolha correcta do tamanho é essencial para a eficácia máxima do tratamento e prolongar a vida útil da peça de vestuário. Remova a fita ao redor da tala. Uma vez que a tala de formado, como indicado, o paciente é colocado na mão palmar tala e antebraço vertical e uma vez definido para a altura correcta para ajustar a fechar a tala incorporando as correias.

Posturais ORTEC MN100 mão plana: palmar ruban né entre o dedo e o indicador no polegar, definição de dedos é introduzido na ranhura de lado e atravessa a área perto do pulso, a definição da palma da mão.

Postural ORTEC MN200 funcional de bolso: a tala com o punho em posição neutra e dedos funcionais na zona plástica e o polegar, em oposição, tal como sugerido pela tala, ajustando a fita a esse nível. Ajuste as correias em posição e comprimento no punho e antebraço.

ORTEC pulso MN500 Paralisante: Remova a fita ao redor da tala, lugar no ventre do antebraço no corpo da tala, com o punho em posição neutra, inserindo o buraco do lado do polegar. Ajuste as correias em posição e comprimento na palma, pulso e antebraço, assegurando que a abra permanece no interior do corpo da tampão.

ORTEC MN600 Thomas tala: ajustar a tala para os dorsais ajustados usando fitas, direta ou gesso. O encaixe pode mover-se longitudinalmente. O comprimento do elástico força agindo determina tanto extensão do dedo e de abdução do polegar. Adaptação: A fita mais larga é de preferência colocada na área do punho para melhorar a forma, mas podem ser trocadas, se necessário.

No caso em que não a órtese MN100, MN200 MN600 e permanecem perfeitamente acoplada ao lado da morfologia, o técnico ortopédico pode proceder para arestas de corte e / ou a sua conformação por aplicação de ar quente.

MN300 MN315 controle e Órtese posicional: pelo projeto, são fáceis de instalar. Primeiros dedos de fixação, punho e finalmente colocados e fixados a correia terceiro no antebraço.

No caso de o MN315 também ser colocado sobre a correia polegar quarto. No caso de colocar o cinto inter-digital, que deve ser fixado à virola antes da mão sobre este local.

Precauções

Siga as instruções do fabricante para a colocação adequada da órtese. Siga as instruções ou recomendações do prescritor ou pessoal de saúde. Para uma adaptação personalizada, consulte um especialista. Se a dor persistir, é aconselhável entrar em contato com um profissional de saúde.O material utilizado é hipoalergénico mas se qualquer reacção alérgica ou irritação ocorrer remover o produto e consulta do médico que prescreve. Posicionadas de tal modo que a compressão não é excessiva.

Em caso de dúvida na escolha do opt tamanho para o tamanho maior. Utilizar apenas durante os períodos de actividade. Retirar durante o sono. A escolha correcta do tamanho apropriado para cada paciente é essencial para se obter o mais alto grau de eficácia terapêutica e prolongar a vida da órtese. O ajuste da órtese deve ser individual. O uso deste órtese é condicionado aos sinais de prescritor por isso deve ser utilizado para os fins indicados por ele. Não exponha a roupa para uma chama ou fonte de calor em temperaturas muito altas.

Lavagem e manutenção

lavagem das mãos com água quente (30º máximo) e sabão neutro. Durante a lavagem, se a peça tem Velcro, eles devem ser colados ou mantê-los fechados. Seca-se à temperatura ambiente. Nenhuma loja ou ferro a roupa. O contacto com as pomadas, cremes, álcoois e solventes pode danificar a peça de vestuário. Não use água sanitária ou limpo e seco. Para seco coloque a peça e fonte direta a uma fonte de calor direto. Armazenar à temperatura ambiente, de preferência na embalagem original.

Certificados de qualidade

Todos os materiais utilizados foram testados, em conformidade com as normas europeias aplicáveis são de alta qualidade e oferecer o máximo de segurança e conforto durante o uso.

Certificado Öko-Tex Standard 100: Têxtil rótulo ecológico concedido após a conclusão de um catálogo de análise de critérios que garante a ausência de substâncias nocivas para a saúde. Certificar a ausência de substâncias nocivas, em todos os materiais com os quais é feito um compromisso.

Garantia

Ortopédica Especialidades Médicas S.L. garante a todos os seus produtos, desde que eles não tenham sido adulterados ou alterados e sempre no âmbito e termos de leis. Produtos cujas características foram alteradas devido ao mau uso não estão incluídos dentro desta garantia.

Aviso

Para descartar o produto, use o recipiente para resíduos sólidos. Para o descarte do recipiente, dependendo do material, utilize o recipiente de papel / papelão ou o recipiente de plástico. Em qualquer caso, você deve cumprir rigorosamente os regulamentos do país. Qualquer incidente grave relacionado com o produto deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que o utilizador e / ou o doente se encontram estabelecidos.